

# THERMO-HYGROMETRE INTERIEUR-EXTERIEUR MULTI-CANAUX SANS FIL

Modèle: BHGR618

LIVRET DE L'UTILISATEUR

## INTRODUCTION

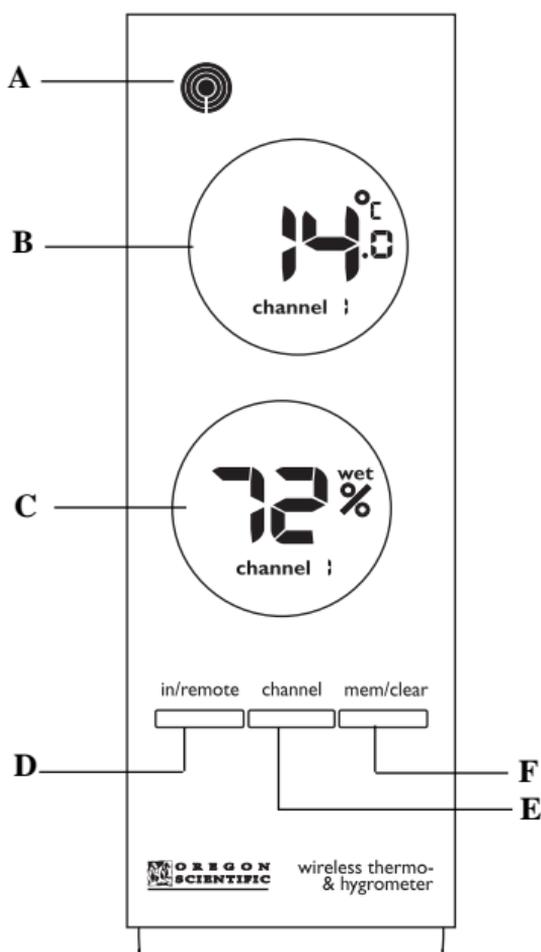
Nous vous félicitons d'avoir fait l'acquisition de ce Thermomètre / Hygromètre Interieur-Exterieur Sans Fil (BHGR618) avec un capteur thermo-hygro sans fil 433 MHz.

L'ensemble comprend un (1) appareil principal et un (1) capteur thermo-hygro à distance sans fil.

L'appareil principal est équipé d'un LCD qui affiche les relevés de la température et de l'humidité intérieures et extérieures, avec les minimum et maximum enregistrés. L'appareil supporte jusqu'à trois capteurs thermiques ou capteurs thermo-hygro à distance 433MHz. Une variété de capteurs supplémentaires peut s'acheter séparément.

Aucun câblage n'est requis entre l'appareil principal et les appareils à distance. Comme le BHGR618 fonctionne sur 433 MHz, il peut être utilisé aux Etats-Unis et dans pratiquement toute l'Europe.

## CARACTERISTIQUES ET CONFIGURATION DES COMMANDES : APPAREIL PRINCIPAL



**A INDICATEUR DE SIGNAL FR**

- Indique le statut de réception de signal de l'appareil

**B Fenêtre supérieure**

- Affiche les données de température

**C Fenêtre inférieure**

- Affiche les données d'humidité

**D [IN / REMOTE]**

- Alterne entre l'affichage de l'appareil principal et un appareil à distance sélectionné
- Active le mode de recherche

**E Commande [CHANNEL]**

- Sélectionne différents canaux
- Active le mode de scanning du capteur à distance

**F Commande [MEM / CLEAR]**

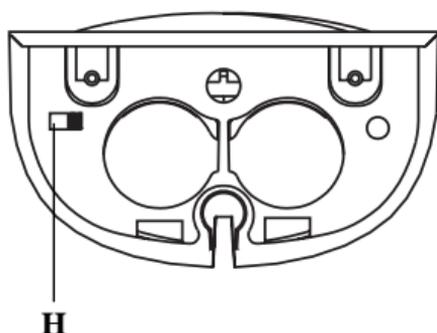
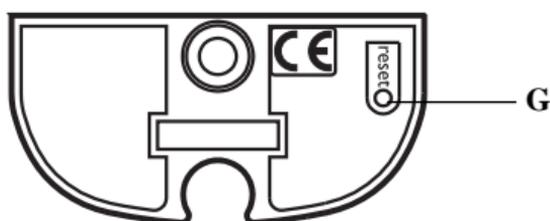
- Rappelle les relevés de température et d'humidité minimum ou maximum.
- Annule la mémoire de température et d'humidité minimum et maximum des canaux du capteur à distance ou l'affichage de l'appareil principal.

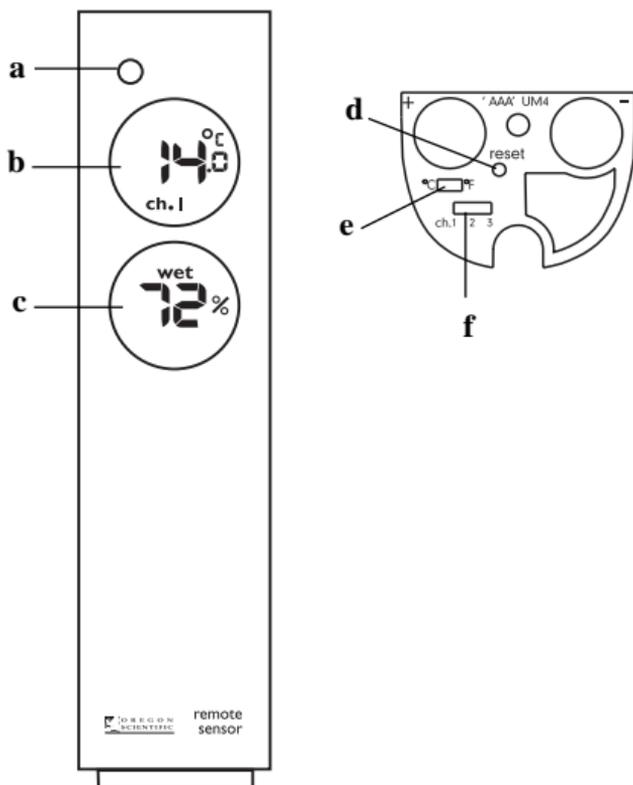
**G [ RESET ]**

- Retourne tous les réglages à leurs valeurs par défaut et annule toutes les mémoires.

**H Interrupteur coulissant [°C/°F]**

- Sélectionne degrés Centigrades (°C) ou Fahrenheit (°F).






---

## CARACTERISTIQUES : CAPTEUR THERMO-HYGRO A DISTANCE (MODÈLE BHGR 228)

---

- a Indicateur LED**  
Clignote quand l'appareil à distance transmet un relevé
- b Fenêtre supérieure**  
Affiche les données de température
- c Fenêtre inférieure**  
Affiche les données d'humidité
- d [RESET]**  
Retourne tous les réglages à leurs valeurs par défaut
- e Interrupteur coulissant °C/°F**  
Sélectionne Centigrades (°C) ou Farhenheit (°F)
- f Interrupteur de canal**  
Désigne le canal 1, canal 2 ou canal 3 de l'appareil à distance.

---

## AVANT DE COMMENCER

---

Pour assurer le bon fonctionnement du BHGR618, suivre la procédure de paramétrage suivante :

### Pour un meilleur fonctionnement :

1. Attribuer un canal différent à chaque appareil à distance.
2. Installer les piles des appareils à distance avant celles de l'appareil principal (voir les instructions pour l'installation des piles).
3. Placer l'appareil principal aussi près que possible de l'appareil à distance et le réenclencher après avoir installé les piles. Ceci assurera une meilleure synchronisation entre la transmission et la réception des signaux.
4. Positionner l'appareil à distance et l'appareil principal dans un rayon de transmission adéquat, soit généralement 20 à 30 mètres.

**Note** que le rayon effectif est très sensible aux matériaux de construction et à l'emplacement des appareils. Essayer différents emplacements pour un meilleur résultat.

Bien que les appareils à distance soient étanches, il est recommandé de les installer à l'abri des rayons du soleil, de la pluie ou de la neige.

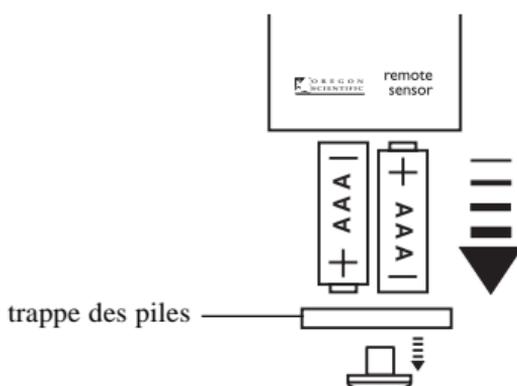
## INSTALLATION DES PILES ET DU CANAL : APPAREIL A DISTANCE

Le capteur thermo-hygro à distance fonctionne avec deux (2) piles alcalines UM-4 ou AAA/LR03.

**Suivre les étapes suivantes pour installer/remplacer les piles :**

1. Desserrer la vis de la trappe des piles.
2. Sélectionner le numéro de canal sur l'interrupteur **CHANNEL (CANAL)**.
3. Sélectionner l'unité de relevé sur l'interrupteur **°C/°F**.
4. Installer les piles conformément aux indications de polarité.
5. Remettre la trappe en place et resserrer la vis.

Remplacer les piles quand l'indicateur de piles faibles d'un canal particulier s'allume sur l'appareil principal. (Répéter les étapes décrites à la section "AVANT DE COMMENCER").



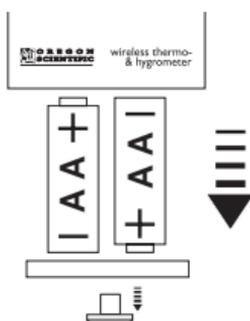
**Remarque:** Une fois qu'un canal est attribué à l'appareil à distance, on ne peut en changer qu'en retirant les piles.

## INSTALLATION DES PILES : APPAREIL PRINCIPAL

L'appareil principal fonctionne avec deux (2) piles alcalines UM-3 ou AA/R6.

**Suivre les étapes suivantes pour installer/remplacer les piles :**

1. Desserrer la vis de la trappe des piles.
2. Installer les piles conformément aux indications de polarité.
3. Sélectionner l'unité de relevé sur l'interrupteur **°C/°F**.
4. Remettre la trappe en place et resserrer la vis. Remplacer les piles quand l'indicateur de piles faibles d'un canal particulier s'allume sur l'appareil principal. (Répéter les étapes décrites à la section "AVANT DE COMMENCER").



*Des piles qui ne sont pas éliminées correctement peuvent être dangereuses. Protégez l'environnement en déposant toutes piles épuisées dans une décharge autorisée.*

## MISE EN MARCHÉ

Dès que les piles sont en place dans le capteur à distance, celui-ci transmet des informations toutes les 40 secondes.

De plus, une fois les piles installées, l'appareil principal recherche automatiquement les signaux pendant trois minutes environ. Quand la réception est réussie, le relevé de température du canal s'affiche sur la fenêtre supérieure et celui de l'humidité respective sur la fenêtre inférieure. L'appareil principal actualise automatiquement ses relevés toutes les 40 secondes.

En cas de non-réception des signaux, des blancs “—” s'affichent et l'indicateur de signal FR n'apparaît pas.

### **Pour lancer une recherche de signal :**

- Appuyer sur **IN/REMOTE** pendant deux secondes pour lancer une recherche de trois minutes.

Ceci est utile pour synchroniser la transmission et la réception des appareils à distance avec l'appareil principal.

Répéter cette étape en cas de divergences entre les affichages de l'appareil principal et des appareils à distance.

## COMMENT VERIFIER LA TEMPERATURE ET L'HUMIDITE A DISTANCE ET INTERIEURES

L'affichage des relevés d'un capteur à distance ou de l'appareil principal est une procédure en une seule étape. L'affichage du canal du capteur à distance ou de l'appareil principal est indiqué sous les relevés.

### **Pour afficher la température et l'humidité intérieures :**

- Appuyer sur **IN/REMOTE** jusqu'à ce que “in” s'affiche sous les relevés.

### **Pour afficher la température et l'humidité à distance :**

- Appuyer sur **CHANNEL** jusqu'à ce que le canal du capteur à distance approprié s'affiche sous les relevés.

En cas de non-réception d'un canal particulier pendant plus de 15 minutes, des blancs “—” s'affichent jusqu'à ce que les relevés soient transmis correctement. Vérifier le capteur à distance pour assurer qu'il est bien en place et que le canal adéquat a été sélectionné. On peut aussi appuyer sur **IN/REMOTE** pendant 2 secondes pour lancer une recherche.

## TEMPERATURE ET HUMIDITE MAXIMUM ET MINIMUM

Les relevés de température et d'humidité maximum et minimum sont automatiquement enregistrés en mémoire.

### Pour afficher la mémoire minimum et maximum :

1. Sélectionner le canal à vérifier.
2. Appuyer sur [MEM/CLEAR] une fois pour afficher le relevé maximum, puis une deuxième fois pour afficher le relevé minimum. Les indicateurs respectifs MAX ou MIN seront affichés.

### Pour annuler la mémoire :

- Appuyer sur [MEM/CLEAR] pendant deux secondes.

Quand on appuie sur [MEM/CLEAR], les relevés maximum et minimum ont la même valeur que les relevés actuels jusqu'à ce qu'un relevé différent soit enregistré.

## REMARQUE SUR LES °C ET °F

L'unité de relevé de température est sélectionnée par l'interrupteur coulissant °C/°F. Sélectionner °C pour les Centigrades et °F pour les Fahrenheit.

*Noter que l'affichage de la température à distance sur l'appareil principal est dominé par la sélection °C/°F sur l'interrupteur de l'appareil principal. Quelles que soient les unités d'affichage des capteurs à distance, elles sont automatiquement converties en fonction de l'unité sélectionnée sur l'appareil principal.*

## INDICATEURS DE NIVEAU DE CONFORT

Les indicateurs de niveau de confort COM (confortable), WET (humide) ou DRY (sec) indiquent si l'environnement est confortable, trop humide ou trop sec.

Les indicateurs de confort s'affichent sur les appareils à distance et principal quand les conditions suivantes sont remplies :

Indicateur affiché	Marge de température	Marge d'humidité	Indique que l'environnement actuel
<b>COM</b>	20°C à 25°C (68°F à 77°F)	40%HR - 70%HR	Marge idéale pour humidité relative et température
<b>WET</b>	-5°C à +50°C (23°F à 122°F)	Plus de 70% HR	Contient une humidité excessive
<b>DRY</b>	-5°C à +50°C (23°F à 122°F)	Moins de 40% HR	Contient une humidité inadéquate
Pas d'indicateur	Moins de 20°C (68°F) ou plus de 25°C (77°F)	40% HR à 70% HR	Sans commentaires

## COMMENT LIRE L'INDICATEUR DU SIGNAL FR

L'indicateur du signal FR indique le statut de réception de signal de l'appareil principal, sous trois formes possibles :

L'appareil est en mode de recherche	 
Les données transmises sont enregistrées correctement	   
Pas de signal	

## BALAYAGE DU CAPTEUR A DISTANCE

L'appareil peut être réglé pour balayer automatiquement et afficher les relevés des capteurs à distance. Quand le mode de capteur à distance est activé, l'affichage indique les relevés de l'un des canaux pendant 4 secondes environ avant de passer au canal suivant.

**Pour activer le mode de balayage du capteur à distance :**

- Appuyer sur **CHANNEL** pendant deux secondes.

**Pour désactiver le mode de balayage du capteur à distance :**

- Appuyer sur n'importe quelle commande.

## SIGNAUX DECONNECTES

Si l'affichage d'un canal particulier s'éteint sans raison apparente, appuyer sur **[IN/REMOTE]** pour lancer une recherche immédiate.

**En cas d'insuccès, vérifier :**

1. si l'appareil à distance de ce canal est toujours en place.
2. les piles de l'appareil à distance et de l'appareil principal.

*Noter que lorsque la température tombe au-dessous du point de congélation, les piles des appareils extérieurs gèlent, ce qui en diminue le voltage et la distance de fonctionnement.*

3. le rayon de transmission et l'absence d'obstacles et d'interférences. Diminuer la distance si nécessaire.

## OBSTACLES A LA TRANSMISSION

Les signaux émis par d'autres appareils ménagers, tels que sonnettes ou systèmes d'alarme et de sécurité, peuvent interférer avec cet appareil et en gêner momentanément les transmissions. Ceci est normal et n'affecte pas les performances d'ensemble de l'appareil. La transmission et la réception des relevés reprend dès que les interférences cessent.

## ALARME DE PILES FAIBLES

Quand il est temps de remplacer les piles, l'indicateur de piles faibles s'affiche quand le canal respectif est sélectionné. Quand le niveau des piles de l'appareil principal baisse, l'indicateur s'affiche sur la température intérieure.

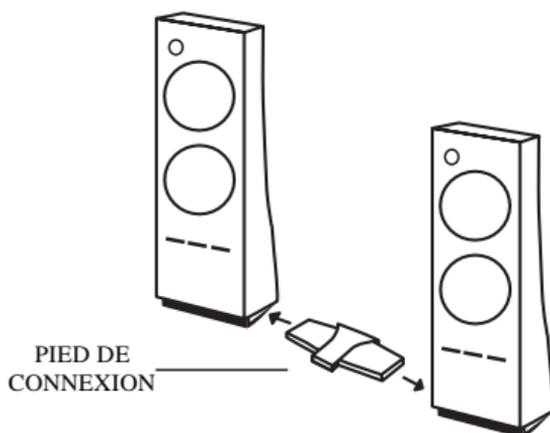
## COMMANDE DE REENCLENCHEMENT

Cette commande n'est utilisée que quand l'appareil fonctionne incorrectement. Appuyer dessus à l'aide d'une pointe émoussée. Tous les réglages retourneront alors à leurs valeurs par défaut.

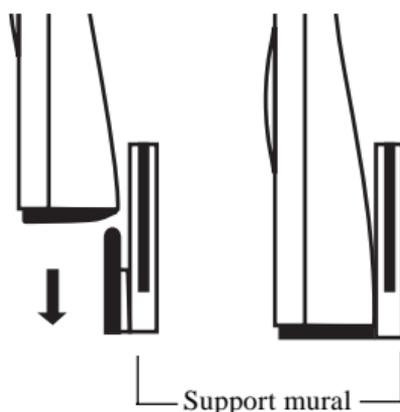
## INSTALLATION SUR UN MUR OU SUR UNE TABLE

### Sur une table :

L'appareil est fourni avec un pied de connexion permettant de le fixer à d'autres modules.

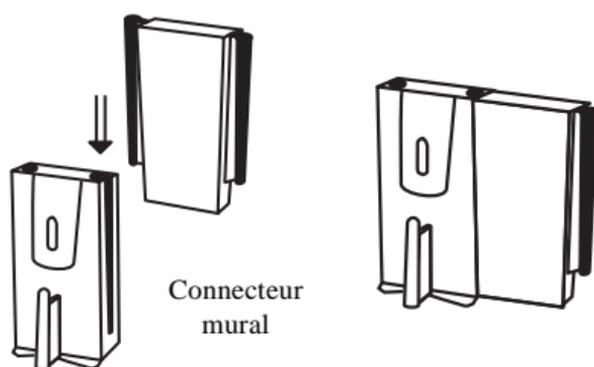


### Sur un mur :



### Connecteur :

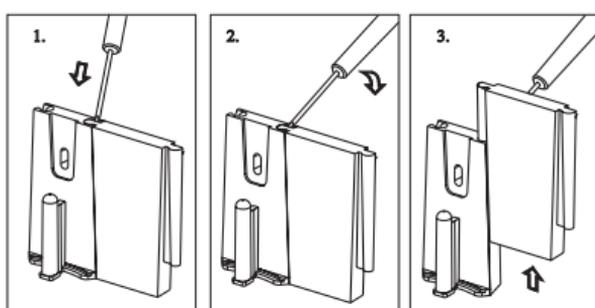
Utiliser le connecteur mural pour l'aligner sur d'autres supports muraux si nécessaire.



Support mural

Connecteur mural

### Démontage des supports :




---

## PRECAUTIONS

---

Ce produit a été conçu pour assurer un bon fonctionnement pendant plusieurs années à condition d'en prendre soin. Certaines précautions s'imposent:

1. Ne pas immerger l'appareil.
2. Ne pas nettoyer l'appareil à l'aide de produits abrasifs ou corrosifs. Ces produits peuvent rayer les parties en plastique et attaquer les circuits électroniques.
3. Ne pas exposer l'appareil aux chocs excessifs, ni aux excès de force, poussière, chaleur, froid ou humidité qui pourraient résulter en un mauvais fonctionnement, le raccourcissement de la vie de l'appareil, l'endommagement des piles et la déformation des composants.
4. Ne pas toucher les composants internes de l'appareil. Ceci rendra nul la garantie et peut causer des dommages. L'appareil ne contient aucun composant pouvant être réparé par l'utilisateur.
5. Utiliser uniquement des piles neuves du type préconisé dans le manuel d'utilisation. Ne pas mélanger piles neuves et piles usées afin d'éviter les fuites.
6. Lire soigneusement le manuel d'instructions avant de faire fonctionner l'appareil.

## SPECIFICATIONS

### Appareil principal

Rayon de fonctionnement moyen	: -5°C à +50°C (23,0°F à 122,0°F)
Précision de la température	: 0,1°C (0,2°F)
Rayon d'humidité relative	: 25% HR à 95% HR

### Appareil thermo-hygro à distance

Rayon de fonctionnement moyen	: -20°C à +60°C (-4°F à 140°F)
Précision de la température	: 0,1°C (0,2°F)
Rayon d'humidité relative	: 25% HR à 95% HR

### Généralités

Fréquence de transmission FR	: 433 MHz
Nombre d'appareils à distance	: 3 maximum
Rayon de transmission FR	: 30 mètres maximum
Précision de la température	: 0,1°C (0,2°F)
Cycle de relevé de température	: 40 sec. environ

### Alimentation

Appareil principal	: 2 piles alcalines UM-3
ou AA/R6, 1,5V	
Appareil à distance	: 2 piles alcalines UM-4
	ou AAA/LR03, 1,5V

### Poids

Appareil principal	: 126,67 g
Appareil à distance	: 90 g

### Dimensions

Appareil principal	: 166 x 58 x 32 mm
Appareil à distance	: 166 x 40 x 31 mm

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ - EC

Lors d'une utilisation adéquate et si les standards suivants ont été respectés, cet appareil, qui contient le module de transmission **TX 03** homologué, est conforme aux spécifications de l'article 3 de la directives R&TTE 1999/5/EC

### Utilisation efficace du spectre de fréquence radio

(article 3.2 de la directive R&TTE)

Standards appliqués : **EN 300 220-3,V1.1.1:2000-09**

### Compatibilité électromagnétique

(article 3.1 de la directive R&TTE)

Standarts appliqués : **EN 300 489-1+3:2000-08**

### Protection de l'information de l'équipement technologique

(article 3.1 de la directive R&TTE)

Standards appliqués : **EN 60950:2000**

Information supplémentaire :

Ce produit est conforme à la directive 73/23/EC de basse tension, à la directive EMC 89/336/EC, à la directive R&TTE 1999/5/EC (appendice 2) et est marqué du sigle CE respectif.

VS -Villingen/Allemagne Janvier 2002

Gerard Preis

Représentant européen du fabricant



Agréments conformes R&TTE des Pays :

Europe, Suisse (CH)

Norvège (N)

### ATTENTION

- Le contenu de ce livret est susceptible de modifications sans avis préalable.
- En raison des restrictions imposées par l'impression, les affichages figurant dans ce livret peuvent différer de ceux du produit.
- Le contenu de ce livret ne peut être reproduit sans l'autorisation du fabricant.